

**Сертификат о страховании ответственности товаропроизводителя /
Certificate of Products Liability Insurance**

(выдержка из Полиса / extraction of the Policy № 001-PIL 208502/2014)

СТРАХОВЩИК / The Insurer:

ООО «Группа Ренессанс Страхование» / Renaissance Insurance Group LLC

СТРАХОВАТЕЛЬ / The Insured:

Цендер Групп Дойчланд ГмбХ/ Zehnder Group Deutschland GmbH

ЗАСТРАХОВАННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ / Insured Activity:

Производство и реализация стальных трубчатых радиаторов семейства Charleston, стальных дизайн-радиаторов (полотенцесушителей), дизайн-радиаторов из цветных металлов, а также дизайн-радиаторов (полотенцесушителей) из нержавеющей стали под маркой Zehnder / manufacturing and selling of the Charleston steel pipe radiators, steel design-radiators (towel dryers), design-radiators (towel dryers) of non-ferrous metal, design-radiators (towel dryers) of stainless steel under Zehnder trademark.

ОБЪЕКТ СТРАХОВАНИЯ / Object of Insurance:

Имущественные интересы Страхователя, связанные с его обязанностью в соответствии с гражданским законодательством и Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей», возместить вред жизни, здоровью или имуществу Выгодоприобретателей, причиненный недостатками изготовленной и реализованной продукции, а также предоставлением недостоверной или недостаточной информации о продукции в соответствии с указанной Застрахованной деятельностью.

Property interests of The Insured, connected with responsibility due to Civil Law and the law of Russian Federation "of consumers rights protection" to reimburse bodily injury or property damage to the Beneficiaries caused by the defects of the manufactured and sold product, as well as provision of untrue or incomplete information on the product in respect of the Insured Activity.

СТРАХОВОЙ СЛУЧАЙ / Insurance Event:

Факт наступления ответственности Страхователя, признанной им добровольно с предварительного согласия Страховщика или установленной решением суда, по обязательствам, возникающим вследствие причинения вреда Выгодоприобретателям (потребителям), в результате совершения следующих событий:

а) причинения вреда жизни и здоровью (смерть, травма, увечье, потеря трудоспособности, физические страдания) Выгодоприобретателей (потребителей) вследствие недостатков продукции или предоставления недостоверной или недостаточной информации о продукции;

б) причинения вреда имуществу Выгодоприобретателей (потребителей) в результате недостатков продукции или предоставления недостоверной или недостаточной информации о продукции.

Страхование распространяется исключительно на страховые случаи, наступившие в течение Периода страхования.

Обязательства Страховщика наступают только в том случае, если вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу Выгодоприобретателей (потребителей), явился следствием недостатков (дефектов) продукции и предоставления недостоверной или недостаточной информации о продукции, произведенной и реализованной после «01» января 2005 года.

The fact of origin of the Insured's liability recognized by it voluntarily with Insurer's preliminary consent or ascertained by court decree under the obligations arising due trespassing the Beneficiaries (consumers) as result of origin of the following events:

a) trespassing the life and health (health, injury, mutilation, loss of work capacity, physical sufferings) as a result of the product defects or provision of untrue or insufficient information on the product;

b) trespassing the property of Beneficiaries (consumers) as a result of the product defects or provision of untrue or insufficient information on the product.

The insurance shall solely include the occurrences which took place within the Period of Insurance. The thereat Insurer's obligations shall occur only in the event the damage caused to the life, health or property of Beneficiaries (consumers) was a consequence of defects (imperfections) of product and provision of untrue or insufficient information on the product which was manufactured and sold after January 1st, 2005.

ЛИМИТЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ СТРАХОВЩИКА / Limits of Liability:

50.000,00 (Пятьдесят тысяч) Евро по каждому страховому случаю устанавливается и 1.000.000,00 (Один миллион)

Евро по всем страховым случаям в совокупности за весь Период страхования /
50,000.00 Euro per each/every loss and 1,000,000.00 Euro in the aggregate during the Period of Insurance.

ПЕРИОД СТРАХОВАНИЯ / Period of Insurance:

с «01» марта 2018 г. по «28» февраля 2019 г. / from March 1st, 2018 till February 28th, 2019

Страховщик / The Insurer

ООО «Группа Ренессанс Страхование»

 / И.Г. Поличенкова /

(Руководитель Отдела страхования имущества и ответственности юридических лиц, на основании доверенности №2017/1224 от 30.08.2017 г.)

МП

